

1. September 2024

(Ort der Liturgiefeier: Kathedrale zur Heiligen Dreifaltigkeit, Fleischmarkt 13, 1010 Wien)

Sonntag

*Beginn der Indiktion, das heißt
des neuen Kirchenjahres.*

Synaxis der in der Allehrwürdigen Patriarchalkirche aufgestellten Ikone der Allheiligen Gottesgebälerin "Pammakaristos". Des heiligen Symeon des Styliten und Synaxis der Allheiligen Gottesgebälerin von Miasena. Der heiligen 40 jungfräulichen Märtyrerinnen und des Diakons und Lehrers von ihnen Ammoun. Der heiligen Märtyrer Kalliste, Evodos und Hermogenes, der Geschwister. Des heiligen Meletios, der auf dem Berg Myioupolis asketisch lebte und Josua, des Sohnes Nuns. Unseres heiligen Vaters Nikolaos Kourtaliotos.

Κυριακή

*Ἀρχή τῆς Ἰνδίκτου, ἦτοι
τοῦ νέου ἐκκλησιαστικοῦ ἔτους.*

Ἡ σύναξις τῆς ἐν τῷ Πανσέπτῳ Πατριαρχικῷ Ναῶ κατατεθειμένης εἰκόνοσ τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου, τῆς ἐπιλεγομένης «τῆς Παμμακαρίστου». Τοῦ Ὁσίου Συμεῶν τοῦ Στυλίτου καί ἡ σύναξις τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου, τῶν Μιασηνῶν. Τῶν Ἁγίων Μ' Μαρτύρων παρθένων ἀσκητριῶν καί Ἀμμοῦν Διακόνου καί διδασκάλου αὐτῶν. Τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Καλλίστης, Εὐόδου καί Ἐρμογένους τῶν ἀυταδέλφων. Μελετίου Ὁσίου τοῦ ἐν τῷ ὄρει τῆς Μυιουπόλεωσ ἀσκήσαντος καί Ἰησοῦ τοῦ Ναυῆ. Τοῦ Ὁσίου Πατρός ἡμῶν Νικολάου τοῦ Κουρταλιώτου.

1. Antiphon (Ps 91,2.3.16)

1. Gut ist es, dem Herrn zu danken, und Deinem Namen zu singen, Höchster.

Auf die Fürbitten der Gottesgebälerin, Retter, rette uns! (und nach jedem Vers)

2. Am Morgen Dein Erbarmen zu verkünden und in der Nacht Deine Wahrheit.

3. Dass der Herr, unser Gott, gerecht ist und kein Unrecht bei ihm ist.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn und dem Heiligen Geist, jetzt und immerdar und von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

2. Antiphon (Ps 92,1.5)

1. Der Herr ist König, bekleidet mit Hoheit; der Herr hat sich bekleidet und mit Macht umgürtet. *Rette uns, Sohn Gottes, von den Toten auferstanden*

die wir Dir singen: Alleluja! (und nach jedem Vers)

2. Der Erdkreis ist fest gegründet, nie wird er wanken.

3. Deinem Haus, Herr, gebührt Heiligung für alle Zeiten.

Ehre sei ... , jetzt und immerdar ...

Efhymnion

O einziggeborener Sohn und Wort Gottes, Unsterblicher, der Du Dich um unseres Heiles willen herabgelassen hast, von der heiligen Gottesgebärerin und immerwährenden Jungfrau Maria Fleisch zu werden, der Du ohne Dich zu verändern Mensch geworden bist. Gekreuzigt, Christus Gott, hast Du durch den Tod den Tod zertreten. Einer der Heiligen Dreieinigkeit, gleich verherrlicht mit dem Vater und dem Heiligen Geiste, rette uns.

3. Antiphon (Ps 94,1.2-3.4-5)

1. Kommt lasst uns dem Herrn frohlocken und zujauchzen Gott, unserem Heil!
*Versiegelt war der Stein von den Juden * und Soldaten bewachten Deinen makellosen Leib. * Erstanden bist Du am dritten Tage, Erlöser * und hast der Welt das Leben geschenkt. * Darum preisen Dich die himmlischen Mächte, Du Lebensspender: * Ehre sei Deiner Auferstehung, * Christus, Ehre Deinem Reiche, * Ehre Deinem Heilsplan, einzig Menschenliebender. (und nach jedem Vers)*
2. Lasst uns mit Lob Seinem Angesicht nahen und mit Psalmen ihm jauchzen, denn der Herr ist ein großer Gott, ein großer König über alle Erde.
3. In seiner Hand sind die Tiefen der Erde, sein sind die Gipfel der Berge. Sein ist das Meer, das er gemacht hat, das trockene Land, das seine Hände gebildet.

NACH DEM EINZUG

Apolytikia

1. der Auferstehung (1. Ton)

Versiegelt war der Stein von den Juden * und Soldaten bewachten Deinen makellosen Leib. * Erstanden bist Du am dritten Tage, Erlöser * und hast der Welt das Leben geschenkt. * Darum preisen Dich die himmlischen Mächte, Du Lebensspender: * Ehre sei Deiner Auferstehung, * Christus, Ehre Deinem Reiche, * Ehre Deinem Heilsplan, einzig Menschenliebender.

2. der Indiktion ^ς

Schöpfer der ganzen Schöpfung, Der Du Zeiten und Jahre * in Deiner Macht festgesetzt hast, * segne den Kranz des Jahres durch Deine Güte, Herr; * bewahre die Regierenden * und Deine Stadt in Frieden * und rette uns auf die Fürsprache der Gottesgebärerin.

3. der Gottesgebärerin ^ς

Freue dich, gebenedeite Gottesgebärerin Jungfrau, * Hafen und Schutz des Menschengeschlechts: * Aus dir nämlich wurde Fleisch der Erlöser der Welt: * Denn als Einzige bist du Mutter und Jungfrau, immer gepriesen und verehrt, * bitte Christus Gott, dass Er dem ganzen Erdkreis Frieden schenke.

4. des Heiligen

Zu einer Säule der Beharrlichkeit * wurdest du und hast den Vorvätern nachge-
eifert, Heiliger. * Dem Ijob im Leiden, * dem Josef in den Versuchungen * und
den unkörperlichen Mächten im Fleische, * Symeon, unser heiliger Vater, * bitte
Christus Gott, unsere Seelen zu erretten.

5. des Gotteshauses

Gepriesen bist Du, Christus unser Gott. * Zu Allweisen hast Du die Fischer ge-
macht * und ihnen den Heiligen Geist herabgesandt. * Und durch sie hast Du
den Erdkreis eingefangen, * Menschenfreund, Ehre sei Dir!

6.a. des Patrons der Gemeinde ↵

Die Gnade ist aufgestrahlt aus deinem Mund gleich einer Fackel * und hat den Erd-
kreis erleuchtet, * für die Welt hat sie Schätze der Uneigennützigkeit erworben *
und uns die Höhe der Demut gezeigt. * Mit deinen Worten lehrst du uns, * Vater
Johannes Chrysostomos. * Bitte den Logos Christus Gott, unsere Seelen zu erretten.

6.b. der drei Hierarchen ↲

Die drei größten Gestirne der dreisonnigen Gottheit, * die den Erdkreis mit Strahlen
göttlicher Lehren entzündeten, * die honigfließenden Ströme der Weisheit, die die
ganze Schöpfung mit Wogen der Gotteserkenntnis tränkten: * Basilius den Großen
und Gregor den Theologen * samt dem ruhmreichen Johannes, * dessen Zunge von
goldenen Worten überfloss, * lasst uns alle, die wir ihre Worte lieben, * gemeinsam
in Hymnen lobpreisen: * denn sie bitten die Dreieinigkeit für uns allezeit.

Kontakion der Periode des Kirchenjahres ↲

Der Ewigkeiten Schöpfer und Gebieter, o Gott von allem, * Der Du über alles bist, *
segne den Kranz des Jahres, * rette in Deinem Erbarmen * und in Deiner
unermesslichen Barmherzigkeit * alle, die Dich, den einzigen Herrn, verehren *
und in Ehrfurcht rufen: * Erlöser, gewähre allen ein fruchtbringendes Jahr.

TRISAGION

Prokimenon 1. Vers: Groß ist unser Herr und groß Seine Kraft. (Ps146,5)

Prokimenon 2. Vers: Lobt den Herrn, denn Er ist gut. (Ps134,3)

APOSTELLESUNG 1 Tim. 2,1-7

Lesung aus dem ersten Brief des Apostels Paulus an Timotheus.
Mein Kind Timotheus, ¹ vor allem fordere ich zu Bitten und Gebeten, zu
Fürbitte und Danksagung auf, und zwar für alle Menschen, ² für die Herrscher
und für alle, die Macht ausüben, damit wir in aller Frömmigkeit und

Rechtschaffenheit ungestört und ruhig leben können. ³ Das ist recht und gefällt Gott, unserem Retter; ⁴ er will, dass alle Menschen gerettet werden und zur Erkenntnis der Wahrheit gelangen. ⁵ Denn: Einer ist Gott, Einer auch Mittler zwischen Gott und den Menschen: der Mensch Christus Jesus, ⁶ der sich als Lösegeld hingegeben hat für alle, ein Zeugnis zur vorherbestimmten Zeit, ⁷ als dessen Verkünder und Apostel ich eingesetzt wurde – ich sage die Wahrheit und lüge nicht –, als Lehrer der Heiden im Glauben und in der Wahrheit.

E VANGELIUM Lk 4,16-22

Lesung aus dem heiligen Evangelium nach Lukas.

In jener Zeit, ¹⁶ kam Jesus nach Nazaret, wo er aufgewachsen war, und ging, wie gewohnt, am Sabbat in die Synagoge. Als er aufstand, um aus der Schrift vorzulesen, ¹⁷ reichte man ihm das Buch des Propheten Jesaja. Er schlug das Buch auf und fand die Stelle, wo es heißt: ¹⁸ Der Geist des Herrn ruht auf mir; denn der Herr hat mich gesalbt. Er hat mich gesandt, damit ich den Armen eine gute Nachricht bringe; damit ich den Gefangenen die Entlassung verkünde und den Blinden das Augenlicht; damit ich die Zerschlagenen in Freiheit setze ¹⁹ und ein Gnadenjahr des Herrn ausrufe. ²⁰ Dann schloss er das Buch, gab es dem Synagogendiener und setzte sich. Die Augen aller in der Synagoge waren auf ihn gerichtet. ²¹ Da begann er, ihnen darzulegen: Heute hat sich das Schriftwort, das ihr eben gehört habt, erfüllt. ²² Seine Rede fand bei allen Beifall; sie staunten darüber, wie begnadet er redete, und sagten: Ist das nicht der Sohn Josefs?

Koinonikon: Segne den Jahreskranz in Deiner Güte, o Herr! Alleluja!